

20. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о состоянии Конвенции в соответствии с резолюцией 2106 (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

51/81. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цель, изложенную в Уставе Организации Объединенных Наций, осуществлять международное сотрудничество в разрешении проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая также свою твердую решимость и свое обязательство полностью и безоговорочно искоренить расизм во всех его формах и расовую дискриминацию,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹⁵¹, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁵² и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года¹⁵³,

ссылаясь также на итоги двух всемирных конференций по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве в 1978 и 1983 годах,

приветствуя итоги Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года, и, в частности, то внимание, которое уделяется в Венской декларации и Программе действий¹⁵⁴ ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других форм нетерпимости,

подчеркивая важность деятельности Специального докладчика Комиссии по правам человека по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости,

ссылаясь на свои резолюции 48/91 от 20 декабря 1993 года и 49/146 от 23 декабря 1994 года, в которых она провозгласила третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и приняла пересмотренную Программу действий на третье Десятилетие,

отмечая с глубокой озабоченностью, что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели двух предыдущих десятилетий действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не были достигнуты и что и поныне миллионы людей по-прежнему являются жертвами различных форм расизма и расовой дискриминации,

отмечая с серьезной озабоченностью, что, несмотря на усилия, предпринимаемые международным сообществом на различных уровнях, есть признаки, указывающие на усиление расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с

этим форм нетерпимости, этнического антагонизма и учащение актов насилия,

отмечая с озабоченностью, что технические достижения в области связи, включая такие компьютерные сети, как Интернет, используются для распространения пропаганды расизма и ксенофобии во всем мире,

рассмотрев доклады, представленные Генеральным секретарем¹⁵⁵ в рамках осуществления Программы действий на третье Десятилетие,

будучи твердо убеждена в необходимости принятия более эффективных и последовательных мер на национальном и международном уровнях для ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации,

признавая важное значение укрепления национального законодательства и институтов, способствующих развитию расовой гармонии,

будучи глубоко озабочена тем фактом, что явление расизма и расовой дискриминации в отношении трудящихся-мигрантов продолжает разрастаться, несмотря на усилия, предпринимаемые международным сообществом для улучшения защиты прав человека трудящихся-мигрантов и членов их семей,

напоминая о принятии на своей сорок пятой сессии Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей¹⁵⁶,

признавая, что коренные народы становятся иногда жертвами особых форм расизма и расовой дискриминации,

1. вновь заявляет, что все формы расизма и расовой дискриминации, независимо от того, являются ли они институционализированными или результатом официальных доктрин расового превосходства или исключительности, таких, как "этническая чистка", относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире и что с ними следует бороться всеми имеющимися средствами;

2. с удовлетворением напоминает о провозглашении третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, начавшегося в 1993 году, и просит Генерального секретаря дополнительно рассмотреть Программу действий, с тем чтобы сделать ее более эффективной и направленной на практические действия;

3. призывает правительства более тесно сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

4. настоятельно призывает все правительства принять все необходимые меры для борьбы с новыми формами расизма, в частности путем постоянного совершенствования средств борьбы с ними, особенно в законодательной и административной областях и в области образования и информации;

5. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека уделять первостепенное внимание, через Центр по правам человека Секретариата, принятию последующих мер в связи с

¹⁵¹ Резолюция 217 A (III).

¹⁵² Резолюция 2106 A (XX), приложение.

¹⁵³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 429, No. 6193.

¹⁵⁴ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

¹⁵⁵ E/1996/83 и A/51/541.

¹⁵⁶ Резолюция 45/158, приложение.

программами и мероприятиями по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать уделять особое внимание положению трудящихся-мигрантов и членов их семей и регулярно включать в свои доклады всю информацию о таких трудящихся;

7. *призывает* все государства-члены рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или о присоединении к ней;

8. *выражает признательность* всем государствам, которые ратифицировали международные документы, направленные на борьбу против расизма и расовой дискриминации, или присоединились к ним;

9. *призывает* средства массовой информации пропагандировать идеи терпимости и взаимопонимания между народами и между различными культурами;

10. *рекомендует*, чтобы Центр по правам человека в сотрудничестве с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международным союзом электросвязи и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и компаниями, предоставляющими услуги Интернет, организовали семинар для оценки роли Интернет в свете положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать исследование последствий расовой дискриминации в областях образования, профессиональной подготовки и трудоустройства для принадлежащих к меньшинствам детей, особенно детей трудящихся-мигрантов, и представить, в частности, конкретные рекомендации в отношении осуществления мер по преодолению последствий этой дискриминации;

12. *настоятельно призывает* Генерального секретаря, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, все правительства, межправительственные организации и соответствующие неправительственные организации при осуществлении Программы действий на третье Десятилетие уделять особое внимание положению коренных народов;

13. *просит* государства рассмотреть соответствующие решения Экономического и Социального Совета о комплексных последующих мерах по итогам ранее проведенных всемирных конференций и необходимость обеспечения оптимального использования всех имеющихся механизмов в борьбе против расизма;

14. *решительно подчеркивает* важное значение образования как важного средства предупреждения и искоренения расизма и расовой дискриминации и обеспечения осведомленности о принципах прав человека, особенно среди молодежи, и в этой связи вновь обращается с предложением к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ускорить подготовку учебных материалов и учебных пособий для содействия обучению, подготовке кадров и просветительской деятельности по вопросам прав человека и борьбы против расизма и расовой дискриминации, уделяя особое внимание деятельности на уровне начального и среднего образования;

15. *считает*, что для достижения целей Десятилетия следует уделять одинаковое внимание всем частям Программы действий на третье Десятилетие.

16. *сожалеет* по поводу отсутствия заинтересованности, поддержки и финансовых ресурсов, необходимых для проведения третьего Десятилетия и осуществления соответствующей Программы действий, что нашло свое отражение в том факте, что Центру по правам человека удалось организовать только лишь один семинар со времени принятия резолюции 48/91 в 1993 году, и отмечает, что если не будут приняты меры по дополнительному финансированию, то будут осуществлены очень немногие мероприятия, запланированные на период 1994-1997 годов;

17. *считает*, что для осуществления этой Программы необходимы добровольные взносы в Целевой фонд для Программы на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

18. *просит* Генерального секретаря обеспечить выделение необходимых финансовых ресурсов для осуществления мероприятий в рамках третьего Десятилетия в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов;

19. *просит также* Генерального секретаря уделять самое первоочередное внимание мероприятиям по Программе действий на третье Десятилетие;

20. *просит далее* Генерального секретаря ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету подробный доклад о всех мероприятиях органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, содержащий анализ полученной информации о таких мероприятиях по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

21. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее предложения с целью дополнить, если в этом есть необходимость, Программу действий на третье Десятилетие;

22. *предлагает* всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям, а также заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в полной мере принимать участие в проведении третьего Десятилетия;

23. *обращается с настоятельным призывом* ко всем правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и с этой целью просит Генерального секретаря продолжать осуществлять соответствующие контакты и инициативы для привлечения взносов;

24. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть в первоочередном порядке на своей пятьдесят третьей сессии вопрос о возможном проведении всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других связанных с этим современных форм нетерпимости и представить через Экономический и Социальный Совет соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

25. *вновь просит* Генерального секретаря проконсультироваться с государствами - членами и межправительственными, а также неправительственными

организациями относительно возможности проведения всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других связанных с этим современных форм нетерпимости;

26. *постановляет* сохранить пункт, озаглавленный "Ликвидация расизма и расовой дискриминации", в своей повестке дня и рассмотреть его в самом первоочередном порядке на своей пятидесят второй сессии.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

51/82. Право палестинского народа на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что развитие дружественных отношений между странами на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов входит в число целей и принципов Организации Объединенных Наций, определенных в ее Уставе,

ссылаясь на Международные пакты о правах человека¹⁵⁷, Всеобщую декларацию прав человека¹⁵⁸, Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁵⁹, а также Венскую декларацию и Программу действий, принятые на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года¹⁶⁰,

ссылаясь также на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций¹⁶¹,

отмечая развитие событий в рамках ближневосточного мирного процесса, включая взаимное признание и подписание Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению 13 сентября 1993 года в Вашингтоне Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, и правительством Израиля¹⁶², а также последующие имплементационные соглашения, в частности временное соглашение от 28 сентября 1995 года,

подтверждая право всех государств в регионе жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ,

1. *вновь подтверждает* право палестинского народа на самоопределение;

2. *выражает надежду* на то, что палестинский народ будет вскоре осуществлять свое право на самоопределение в нынешнем мирном процессе;

3. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку и помощь палестинскому народу в его стремлении к самоопределению.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

¹⁵⁷ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

¹⁵⁸ Резолюция 217 А (III).

¹⁵⁹ Резолюция 1514 (XV).

¹⁶⁰ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

¹⁶¹ Резолюция 50/6.

¹⁶² См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года*, документ S/26560, приложение.

51/83. Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/150 от 23 декабря 1994 года и 50/138 от 21 декабря 1995 года,

ссылаясь также на все свои соответствующие резолюции, в которых, в частности, осуждается любое государство, которое разрешает или допускает вербовку, финансирование, обучение, сбор, транзит и использование наемников с целью свержения правительств государств - членов Организации Объединенных Наций, особенно правительств развивающихся стран, или борьбы против национально-освободительных движений, и *ссылаясь также* на соответствующие резолюции Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Организации африканского единства,

подтверждая воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, относящиеся к строгому соблюдению принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов,

будучи встревожена и обеспокоена опасностью, которую деятельность наемников представляет для мира и безопасности в развивающихся странах, особенно в Африке и в малых государствах, где демократически избранные правительства свержались наемниками или при помощи международной преступной деятельности наемников,

будучи глубоко обеспокоена человеческими жертвами, значительным ущербом собственности и негативными последствиями для механизма государственного управления и экономики пострадавших стран, которые являются результатом агрессивной и преступной деятельности наемников,

будучи убеждена в том, что государствам-членам необходимо ратифицировать Международную конвенцию о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников¹⁶³, принятую Генеральной Ассамблеей в 1989 году, и развивать и поддерживать международное сотрудничество между государствами в целях предотвращения, судебного преследования деятельности наемников и наказания за нее,

1. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу об использовании наемников как средства противодействия осуществлению права народов на самоопределение¹⁶⁴ об использовании наемников и связанной с наемниками деятельности, направленной на свержение суверенных правительств, нарушение прав человека народов и противодействие осуществлению самоопределения вопреки резолюции 50/138;

2. *вновь подтверждает*, что использование, вербовка, финансирование и обучение наемников вызывают серьезную озабоченность у всех государств и противостоят целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* все государства предпринять необходимые шаги и проявить максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность

¹⁶³ Резолюция 44/34, приложение.

¹⁶⁴ См. A/51/392.